

*“I 20 anni dell'Ex-Tempore”*

*Un ripasso cronologico delle attività tenutesi nell'anno*



Pag. 2 - Il torneo misto di briscola e tressette



Pag. 3 - Il carnevale dei più piccoli



Pag. 6-7 - XX edizione dell'Ex-Tempore



Pag. 8-9 - Incontro con la CI di Lussinpiccolo



Pag. 11 - Spettacolo di Natale



## 02 FEBBRAIO - V TORNEO MISTO "SAN BIAGIO" DI BRISCOLA E TRESSETTE

**S**i rinnova il successo ed il prestigio del torneo misto di Briscola e Tressette che il sodalizio di Grisignana organizza in occasione del pa-

*29 coppie in gara nel torneo misto di briscola e tressette*

trono minore, San Biagio. Come oramai di consueto, il torneo è stato organizzato in fasi ad eliminazione diretta ed ogni partita prevedeva in sequenza il confronto nel gioco del tressette, della briscola ed infine, in caso di spareggio, "la bella" nel tressette. Anche in questa edizione ogni spazio della sede del sodalizio locale è stato utilizzato per ospitare le 29 coppie in gioco provenienti dall'Istria e dalla vicina Slovenia, rappresentanti tra l'altro, anche molte Comunità degli Italiani. Dopo 5 ore di gioco totali, interrotte solamente da un piccolo rinfresco, la vittoria è andata alla coppia rappresentante la Comunità degli Italiani di Capodistria Cicovin - Pol-



drugovac che si è aggiudicata l'ambito prosciutto accompagnato da due bottiglie di vino della zona del grisignanese. Al secondo posto si è piazzata la coppia mista Jermanis - Valkovic di Pingvente che si è aggiudicata l'"ombolo" con due bottiglie di vino ed infine per la prima volta nella storia del torneo sul podio è andata la coppia Rumin - Sorgo rappresentante il sodalizio locale alla quale

sono andate le "luganighe" con le due bottiglie di vino. Bisogna sottolineare che anche in questa edizione si è contraddistinto un caloroso clima amichevole e la soddisfazione di tutti i partecipanti al torneo. L'evento è stato organizzato dalla Comunità degli Italiani di Grisignana assieme al caffè bar "Vero" e con il patrocinio del Comune di Grisignana.



## 08 FEBBRAIO - CONCERTO IN ONORE AI GATTI DI GRISIGNANA

**V**enerdì 8 febbraio presso la Sala dei Concerti di Grisignana è stato organizzato un concerto molto speciale. In questa occasione il Corso di Musica della Comunità degli Italiani e

del Comune di Grisignana ha organizzato un concerto in maschera in onore agli amici a quattro zampe simbolo anche di Grisignana, ovvero i gatti. Animali che sono diventati

anche il simbolo di Grisignana tanto che vengono citati costantemente perfino anche in diversi libri. Uno ad uno tutti gli alunni del corso della chitarra, del violino, del pianoforte e della fisarmonica si sono susseguiti in maschera sul palco per eseguire il proprio brano musicale. Nel corso della serata è stata anche



*Un concerto in maschera per festeggiare i gatti di Grisignana*

presentata la mostra fotografica "SEI GATTI E UN CAN" curata da Sergio e Lia Grazia Gobbo. La curiosa serie di fotogrammi ha voluto riprendere questi animali nei più svariati ambiti domestici.

## 9 FEBBRAIO - IL CARNEVALE DEI PIÙ PICCOLI



La Comunità degli Italiani di Grisignana si rinnova anche quest'anno nell'organizzazione del

carnevale per i bambini di Grisignana e del circondario. La sezione della filodrammatica giovani del so-

dalizio grisignanese guidato da Martina Dubac ha organizzato un ricco programma dedicato ai bambini che come ogni anno ha dato il preludio al vero carnevale che sarebbe arrivato i giorni a seguire.

*Gli animatori per i più piccoli*

L'evento si è tenuto nella sala "Disco" di Grisignana e in questa sede grazie anche alla bravura di tre animatori sono stati preparati vari balli e giochi molto divertenti che hanno coinvolto per tutta la serata tutti i bambini presenti.

## 13 APRILE - FESTA PATRONALE DI SAN FRANCESCO A PIEMONTE

Nella ormai tradizionale uscita della Comunità degli Italiani di Grisignana a Piemonte in occasione della festa patronale di San Francesco è stato organizzato il consueto ricco programma culturale. La novità di quest'anno è stato l'allestimento della mostra "SIE GATTI E UN CAN" da parte di Sergio e Lia Grazia Gobbo negli spazi del centro Polivalente. Nel corso della presentazione il sig. Gobbo ha sottolineato quanto questi animali domestici siano vicini alla quotidianità familiare tanto da essere reputati a tutti gli effetti un membro della famiglia! Il programma culturale condotto dalla giovane piemontese Cristina Antonac ha visto uscire in scena

mento aggiuntosi al gruppo, ovvero la fisarmonica. Il punto successivo del programma è stato il gruppo della filodrammatica giovani di Martina Dubac il quale ha preparato un divertentissimo sketch intitolato "E si, ze proprio cussi...". L'ultimo punto è spettato ai giovani talenti della Comunità degli Italiani di Pirano che sotto la direzione della loro responsabile Dolores Barnabà si sono esibiti in una serie di brani musicali vincitori, tra l'altro, nel famoso festival "Voci Nostre". Di se-

guito si riportano i brani eseguiti: "Tintarella di Luna" con la solista Anna Klarica, "Il ballo del nonno" con le soliste Aurora Lovrečič e Laureen Zakinja, "Finche' la barca va" con la solista Lana Maria Bernetič, "La mia chitarra rock" con il solista Matej Koljesnikov (3. posto al festival, scritta da Renato Bassanese e dal piemontese Davide Circota) e "Wanda la strega" con Isolista Erika Puž (della C.I. Buie, Vincitrice Festival Voci nostre 2011).

*San Francesco e il ricco programma culturale*

per primi gli alunni del nostro corso di musica diretti dal prof. Medimorec e dal prof. Ostojic i quali si sono esibiti ai soliti strumenti del piano, chitarra, violino e all'ultimo stru-





## 8 GIUGNO - LA PRIMA VOLTA DI GRISIGNANA, SUL GRADINO PIÙ ALTO DEL PODIO



Foto di Goran Žiković (EDIT Fiume)

Dopo vari secondi e terzi posti, la squadra della Comunità degli Italiani di Grisignana finalmente si toglie la soddisfazione di salire sul gradino più alto del podio. Sui campi del Centro sportivo Zelena laguna di Parenzo, sotto il sole cocente, i ragazzi di Grisignana si sono aggiudicati questa edizione del torneo di calcetto riservato alle Comunità degli Italiani, alla quale hanno partecipato complessivamente 11 formazioni. Ne erano state annunciate 12, ma quella di Sissano ha dato forfait all'ultimo momento. A parte qualche svista arbitrale nella fase eliminatoria a gironi, e qualche espressione poco lusinghiera da parte dei giocatori nei

*Il meritato primo posto!*

confronti dei direttori di gara, il torneo si è concluso all'insegna del fair-play e con la certezza che a vincere sia stata la squadra più meritevole, capace di presentarsi all'appuntamento con un organico giovane, in grado di reggere cinque partite. Questo vantaggio si è fatto notare soprattutto nella semifinale vinta agevolmente contro Fiume per 5-0. I fiumani si sono presentati in campo piuttosto

stanchi e con i giocatori contati, tra cui qualcuno che ha abbondantemente superato la cinquantina. Le squadre favorite, come Isola e Verteneglio, sempre tra le migliori nelle ultime edizioni, evidentemente non sono riuscite a raccogliere una squadra sufficientemente competitiva, come gli stessi fiumani, che nella finale per il terzo posto sono stati superati, ormai senza benzina, dalla Dante Alighieri di Isola per 3-1. Si è giocato in quattro gironi di tre squadre, con le prime classificate sono approdate direttamente in semifinale. Nel girone D, a causa della rinuncia di Sissano, Isola e Parenzo hanno giocato tra di loro due volte. La Dante Alighieri ha vinto entrambe le sfide, rispettivamente per 7-2 e 2-0. Battendo per 1-0 Capodistria e per 2-0 Verteneglio, Fiume ha raggiunto la semifinale con Grisignana. Gallesano si è qualificata in semifinale grazie al pareggio 2-2 con Momiano e al successo per 3-1 con Materada. Momiano, che ha vinto con Materada per 2-1, ha mancato la semifinale per la differenza reti a favore dei gallesanesi, che hanno raggiunto la finale con un secco 3-0 contro Isola. Nella finale Grisignana-Isola c'è stata poca lucidità e tanta stanchezza, pochissime conclusioni

e un solo gol per il meritato primo posto a Grisignana, con il capocannoniere Roni Pulin, autore di 10 reti. Dopo la consegna delle coppe da parte di Daniele Suman, responsabile del Settore sportivo dell'Unione Italiana e dell'organizzatore locale Ezio Sirotych, vincitori e sconfitti si sono ritrovati a discutere durante la grigliata.

*Tratto da "La voce del popolo"  
del 10 giugno 2013*

### L'INVERNO

La bianca neve  
cade lieve  
sulle colline  
e sulle città vicine.

Un passero solitario  
triste temerario.

Vola sopra la natura amata  
e osserva la pianura  
imbiancata.

Le persone sono felici  
perché giocano con gli amici.

Mangiando tutti assieme  
staranno poi molto bene.

E alla fine arriva il Natale  
che è le cosa più speciale.

*Katia Makovac, VII classe*

## 14-16 GIUGNO - LA FESTA DEI SANTI PATRONO DI GRISIGNANA: SAN VITO, MODESTO E CRESCENZIA



### **CONCERTO DI FINE A.A. 2012/2013 DEL CORSO DI MUSICA**

Nell'ambito delle festività per i S.S. patrono di Grisignana coincidenti anche con la fine dell'anno accademico 2012/2013, il Corso di Musica del Comune e della Comunità degli Italiani di Grisignana ha organizzato il consueto concerto dedicato esclusivamente ai suoi alunni.

*Concerto del Corso di Musica per festeggiare la fine del A.A.*

In una Sala dei Concerti gremita di pubblico gli alunni del prof. Medimorec e del prof. Ostojic si sono susseguiti in brani musicali al piano, alla chitarra, al violino, alla fisarmonica e in duo di chitarra e violino. Al concerto ha partecipato anche il giovane compaesano Christian Springer della 6.a classe della Scuola di Musica di Capodistria seguito dalla prof.ssa Selma Chicco Hajdin che ha omaggiato il pubblico con alcuni brani al pianoforte. L'occasione è stata molto particolare anche per la sezione delle fisarmoniche del prof. Ostojic che con questo concerto ha chiuso il suo primo anno di lavoro!

### **INCONTRI SPORTIVI**

A Grisignana non si sono organizzati solamente concerti di cultura e spettacoli vari; la sezione sportiva infatti si è dimostrata molto attiva nel organizzare anche i tornei di calcetto maschile, bocce e calcetto femminile

#### **Calcetto maschile**

Il torneo di calcetto è stato organizzato in tre giornate: le prime due dedicate alla fase a gironi e l'ultima dedicata alla fase finale. Tra le 12 squadre partecipanti comprendenti la maggiorparte dei sodalizi del buiese, il primo posto è andato alla squadra

*Tre giornate di calcetto maschile*

dei Babici Boys dimostratosi assolutamente superiori in tutto il torneo. Al secondo posto si è piazzato il sodalizio della vicina Crassiza; il terzo alla squadra di Marussici e infine al quarto posto il sodalizio di Verteneglio. Al torneo sono stati consegnati anche i premi individuali: il miglior marcatore è stato Roni Pulin della squadra dei Babici Boys ed il miglior portiere è stato Reni Rabak del sodalizio di Verteneglio.

#### **Bocce**

Il torneo di bocce si è disputato nell'arco di tutta la giornata di sabato (dalle 8 del mattino alle 20:30 di sera). Al torneo hanno aderito 18 squadre delle zone limitrofe e le partite si sono disputate sul campo di Grisignana e di Sterna. Al primo posto si è piazzata la squadra di Daila, al secondo e terzo le

*Il sabato è stata la giornata intera delle bocce*

squadre di Grisignana ed infine al quarto posto la squadra dei Kru-sari. Anche questo torneo ha sancito i premi individuali che sono andati a Aleksander Krt come miglior costatore e a Zeljko Rumin come miglior battitore.

#### **Calcetto femminile**

La novità di questo anno è stato il torneo di calcetto femminile organizzato dagli attivisti del sodalizio locale. Solamente da qualche mese è stato attivato il gruppo calcistico femminile e subito esso ha riscosso l'interesse dell'oltre centinaio di persone accorse per vedere questa novità. Il torneo è stato organizzato in un gruppo unico che prevedeva che ogni squadra giocasse contro tutte le altre. Dopo 3 ore di gioco, al primo posto si è piazzata la squadra

*4 squadre alla prima edizione del torneo femminile*

slovena delle forti Savrinchize (Šavrincice), seguite dalla squadra del sodalizio locale, dalle ragazze del Dream Team e dalle ragazze di Petrovia.





## 26-29 SETTEMBRE - 20° EDIZIONE DELL'EXTEMPORE DI GRISIGNANA

Alla ventesima edizione dell'Ex-tempore di Grisignana, dedicata quest'anno alla compianta artista ed art director dell'EDIT, Daria Vlahov

*Ben vent'anni di pittura ricordati  
nella raccolta antologia illustrata*

Horvat, venuta a mancare lo scorso febbraio, vince il primo premio di 2.500 euro Fabiola Faidiga, di Trieste, per aver proposto un'idea mentale di paesaggio con le componenti cromatiche della terra del Carso, attraverso un linguaggio in bilico tra astrazione e figurazione. Seconda classificata l'opera "Delicatesse", di Simone Flaborea e Leandra Bucconi, di Trieste, che hanno vinto il premio di 1.500 euro. Gli autori hanno utilizzato un linguaggio concettuale e neodadaista per ironizzare sulla logica mercantile che considera i prodotti "commestibili" equivalenti anche quando danneggiano l'essere vivente. Terza classificata Tereza Pavlović, di Parenzo, che si aggiudica 1000 euro. "L'opera si fonda su un apprezzabile utilizzo della materia che con la sua consistenza ingaggia con la luce un rapporto di dinamismo", così la giuria nella motivazione. Un altro premio da 1000 euro,



messo in palio dal Comune di Grisignana, è andato a Melita Sorola Staničić, di Abbazia. Il primo dei premi sponsor, offerto da Gramaglia-Arlem, è stato consegnato a Ivanka Ruk Ražo, di Rovigno. SAF-Vladimir Gortan ha premiato Nicola Tomasi, di Gorizia. Grisoni-Vallis ha preferito l'opera del grisignanese Nevio Altin. Tutti i premi sponsor sono di 1000 euro. Radovan Unić, di Mattuglie, ha ottenuto il diritto all'allestimento di una mostra personale alla Galleria Fonticus di Grisignana. In totale alla manifestazione hanno partecipato 419 autori, con 608 tele bollate e 409 consegnate. Per quanto riguarda la categoria giovani, sono

stati 44 i partecipanti tra i 15 e i 18 anni, con 55 tele bollate e 38 consegnate. La giuria, composta da Ornella Boseglav, Paolo Cervi Ker-visher e Marko Zelenko, ha decretato vincitore del premio da 200 euro l'artista ungherese Zsofia Janocsik. Secondo David Naglič, di Fiume, e terza Matea Roknić. Il Premio Giovani Città di Grisignana, messo in palio dal Comune, è andato ad Andrea Maiello, di Trieste. La giuria era formata dal critico d'arte romano Ludovico Pratesi in qualità di presidente, assieme a Enzo Santese, il gallerista e storico del cinema Marco Puntin, Stane Bernik, Maida Japelj ed Eugen Borkovsky, in qualità di direttore della Galleria civica "Fonticus". È stata un'Ex-tempore bagnata, quella che si è conclusa ieri sera, alla presenza, tra gli altri, di Furio Radin e Maurizio Tremul (presidente dell'UI, rispettivamente della Giunta), Alessandro



*Sport, spettacoli, cultura, concerti,  
degustazioni e tanto altro*

Rossit e Fabrizio Somma (direttore generale e vicepresidente dell'UPT), Marianna Jelichich Buić, titolare del Settore Cultura della Giunta UI, e Claudio Stocovaz, sindaco di Grisignana. Tutto si è svolto secondo il



*Tullio De Piscopo il cantante  
d'assoluta eccezione*

programma, tranne le location che ovviamente sono state sostituite da luoghi interni, quali gallerie cittadine e qualsiasi altro spazio che abbia potuto salvare i quadri dall'acqua senza modificare il senso dell'esposizione. Oltre a italiani, croati e sloveni, sono accorsi anche artisti ungheresi e austriaci. Già sabato i consueti tornei sportivi avevano aperto l'evento. Nel pomeriggio, dopo l'inaugurazione della mostra antologica, la Comunità degli Italiani ha preparato uno spettacolo al quale hanno dato vita i membri dei corsi di musica, le filodrammatiche giovani e adulti, i minicantanti della CI di Visinada e il coro "San Martino" della CI di Torre-

Abrega. Dopo lo spettacolo ha intrattenuto il pubblico Sergio Preden "Gato". Nel pomeriggio è stata inaugurata l'installazione di Walter Macovaz di un modellino della Parenzana in legno, con un pezzo di binario autentico. Ieri, prima della premiazione, hanno suonato i "Rodolfo Vitale Swing Orchestra", con un ospite d'eccezione, musicista italiano Tullio De Piscopo.

*Di Daniele Kovačić, tratto da "La voce del popolo" del 30 Settembre 2013*



A NATALE  
AMIANO  
TROVARE  
L'AMORE  
NELLE  
PERSONE

BABBO NATALE  
DAL  
TETTO  
CALA  
REGALI  
SPECIALI

*Fabiana Piuka, VII classe*



## 12-13 OTTOBRE - INCONTRO CON LA COMUNITÀ DEGLI ITALIANI DI LUSSINPICCOLO

Una ventata d'arte e di vitalità giovanile e' approdata sabato sera alla Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo. Oltre cinquanta soci della Comunità degli Italiani, accom-

*Sentito lo scambio culturale con il sodalizio di Lussinpiccolo*

pagnati dal giovane presidente Mauro Gorjan sono stati accolti nel salone d'onore del museo di Palazzo Fritzy dai dirigenti della locale Comunità con la ferma e comune intenzione di arrivare molto presto ad un vero e proprio gemellaggio. Il presidente della Giunta esecutiva Mariano L. Cherubini ha subito invitato i presenti ad un minuto di raccoglimento alla memoria delle oltre trecento vittime del naufragio di Lampedusa.

Rilevata una grande preparazione artistica nell'esibizione del programma culturale che prevedeva un spettacolo presentato dalla Filodrammatica adulti diretto da Sanja Biloslav con lo sketc: "Ne arte, ne parte". Per la sezione fisarmoniche curato dal prof. Branislav Ostojic' una espressione acustica eccellente e' stata provocata dalle tastiere delle fisarmoniche dei giovani di Grisig-



nana. Abbiamo ascoltato con piacere Marko Miroslav in "Romagnamia" e "Dvije narodne", Paolo Biloslavo "La piemontesina", e Luka Biloslavo "Plovi, plovi". Grande il successo ottenuto dalla giovane cantante - chitarrista Cristina Antonac che ha presentato al folto pubblico tre pezzi: Eros Ramazzotti "Angelo disteso al sole", Michael Bubble "Home" e Oliver Dragojević "Pismo moja".

Il breve informale incontro tra le Comunità di Grisignana e Lussinpiccolo e' stato creato per concretizzare un saldo rapporto di amicizia, una reciproca collaborazione tra soci

giovani e maturi. Un appuntamento speciale per chi ama la musica e a chi l'ascolta con passione. All'insegna delle due Citta' il primo incontro culturale con l'intervento dei suoi Sindaci. Ospiti speciali per Grisignana

*Visitate Lussinpiccolo, Lussingrande, Ilovik e Cherso*

erano presenti il Sindaco Claudio Stocovaz, che ha messo in rilievo l'incontro lussignano, accompagnato dal presidente del Consiglio comunale Sabina Sorčić-Prodan. Il Sindaco di Lussinpiccolo Gari Cappelli era rappresentato dal vicepresidente del Consiglio comunale cap. Mario Camali. Negli interventi dei presidenti delle due Comunità, Mauro Gorjan per Grisignana e Anna Maria Saganić per Lussinpiccolo e' prevalso l'impegno di una reciproca occasione di nuovo incontro e' stata programmata nel prossimo anno 2014. Lussinpiccolo a Grisignana, la città degli artisti per la XXI edizione dell'Ex Tempore, e Grisignana a Lussinpiccolo invece per il tanto atteso arrivo dell'Apoxiomen nel suo habitat definitivo, nel nuovo Museo isolano.

*Tratto da <http://bora.la>, 14/10/2013*



Con l'occasione, nel corso della giornata del sabato si sono visitate anche le città di Lussinpiccolo e Lussingrande dove il sodalizio ha passeggiato il lungo mare delle tanto famose

mete turistiche. La giornata di domenica invece è iniziata subito al mattino con l'uscita in barca presso "Isola dei fiori" di Ilovik dove il sodalizio ha assaporato i stupendi colori

autunnali di questo piccolo paesino. In chiusura della giornata e della gita stessa, nel corso del ritorno verso casa si è fatta visita pure all'Isola di Cherso.



#### **“TRA FANTASMI E LUOGHI PAUROSÌ”: *Il lago misterioso***

*“La carrozza è in ritardo! Doveva già essere qui dieci minuti fa...” “Forse hanno avuto un inconveniente o saranno stati attaccati dai banditi...” “Mah speriamo solo che arrivi...” Riven e Draven, appena sposati, avevano deciso di andare in vacanza a Guldheim, una cittadella situata sui monti Vargumatz, la più grande catena montuosa di tutta l’Andersia. I loro genitori non erano proprio d’accordo, ma alla fine cedettero e li lasciarono andare, ma non per di più di due settimane. Gli sposi erano molto contenti di questa concessione e per questo fecero in modo di spendere quanto meno per il viaggio. Erano molto emozionati perché non erano mai stati più lontano di cinquecento piedi dal loro paese e adesso stavano per andare dall’altra parte dell’Andersia. All’improvviso sentirono un rumore di ruote in lontananza e videro venire la carrozza. Che emozione! Si strinsero in forte abbraccio e salutarono i propri genitori. All’inizio il viaggio era bello ma poi si stufarono e tutto diventò noioso. A Draven faceva male la schiena e a Riven girava la testa a causa del paesaggio monotono e del continuo trottare dei due cavalli. Cinque giorni dopo arrivarono stanchi e sfiniti a Guldheim. L’aria sapeva di fresco e c’era un paesaggio che non avevano mai visto prima d’ora. Altissime montagne sveltavano imponenti nel cielo azzurro coperte di neve e di alberi. I ruscelli scorrevano in lontananza per poi ricadere da delle magnifiche cascate nel lago di Dhreim. Tutto era così magnifico e incantevole. Avevano preso in affitto una piccola casetta ai margini della cittadella che dava sul lago. I primi due giorni passarono miti, con tutto l’amore di due neo sposi. Un giorno, camminando per il villaggio, decisero di andare a visitare la biblioteca del paese che era situata in un angolo tra il mercato e delle case. Quando entrarono si sentì il campanellino suonare sopra le loro teste. Subito arrivò un uomo basso e grassoccio che doveva essere l’addetto alla biblioteca. I due presero a rovistare tra i libri. Mentre Riven guardava i libri sulla storia della loro terra natia, Draven andò a dare un’occhiata ai libri di leggenda. La sua attenzione fu catturata da un libro che parlava di una caverna sotterranea nascosta sotto il lago di Dhreim e che conteneva degli oggetti d’instimabile valore. Poi le pagine erano ingiallite e consumate e non si capiva bene cosa scriveva, ma Draven capì che parlavano di certi guardiani...rosso...montagne...persone... La cosa lo incuriosì e propose a Riven di andare a cercare questo posto e dopo un po’ di discussione decisero di andare a cercare questa caverna. Arrivati ai margini del lago si accorsero però che non sapevano in verità dove fosse l’entrata di questa caverna. Cercarono per un paio di ore ma poi s’arresero e decisero di fare un bagno. Si spogliarono e s’immersero nell’acqua dolce del lago. Furono percossi da un brivido quando sentirono l’acqua fredda sulla loro pelle. Riven decise di nuotare un po’ e s’immerse nell’acqua buia e profonda. Stranamente capì che riusciva a respirare sott’acqua e chiamò Draven a immergersi con lei. Andarono sempre più in fondo fino a non riuscire a vedere più niente. Poi a un tratto sentirono il terreno sotto ai loro piedi. Toccarono il fondo e allora tutto s’illuminò e videro l’entrata in una grotta. Entrarono e con sorpresa videro una montagna grandissima di dobloni, scettri, corone, anelli, rubini, diamanti, smeraldi... Si avvicinarono e non appena Draven toccò un doblone, dalla montagna scesero due spettri con gli occhi rossi sangue e un ghigno stampato sulla faccia. Riven si girò e vide dietro a sé una piccola montagna di scheletri. Scattò e prese due sciabole affilate dalle mani di due scheletri che erano di sicuro stati uccisi dagli spettri. Passò una sciabola a Draven che nel frattempo si era ritratto e si misero entrambi in guardia. Sapevano combattere con la spada ma non con la sciabola, anche se credevano che fosse la stessa cosa. Due spettri si scagliarono verso di loro puntando la spada. Gli spettri menavano fendenti e facevano delle finte ma Riven e Draven li schivavano. Il combattimento durò venti minuti e poi a Riven si presentò un’occasione da non perdere. Era riuscita a buttare via la spada ad uno spettro e fece per tagliargli la gola, ma con sua sorpresa la sciabola sibilò ma non colpì niente: erano spettri e il loro unico punto debole era il cuore. Senza perdere tempo fece un salto e gli conficcò la sciabola nel cuore. Lo spettro urlò di dolore e scomparve con una vampata di fumo. In breve tempo riuscirono ad uccidere anche l’altro spettro e si accasciarono per terra sfiniti. Decisero di prendere il tesoro e in cinque giorni riportarono in superficie la metà della montagna di tesori. L’altra metà la lasciarono lì e la diedero agli abitanti della cittadella. Dopo aver finito la loro vacanza tornarono a casa accompagnati da innumerevoli carri pieni d’oro e di pietre preziose. Quando arrivarono a casa, raccontarono tutto ai genitori che rimasero a bocca aperta. Organizzarono una grande festa e ordinarono di costruire un castello dove vissero per sempre felici e contenti. Ancora oggi ci sono le rovine di quel castello, e dicono che ci siano ancora i fantasmi innamorati di Riven e Draven, gli uccisori di spettri.*



### 03 NOVEMBRE - INCONTRO CON I BERSGLIERI DI PORDENONE

Il compito delle Comunità degli Italiani è anche quello di essere il ponte tra gli italiani del territorio di appartenenza (e in questo caso quello istriano) con quelli dell'Italia.

*80 Bersaglieri di Pordenone in visita a Grisignana*

In una giornata nella quale nonostante le previsioni meteo non promettevano nulla di buono, il sodalizio di Grisignana ha accolto un pullman composto da 80 Bersaglieri di Pordenone. Il gruppo guidato dal loro presidente, Alfredo Imbimbo ha visitato la cittadina locale ed ha fatto una tappa anche presso la sede della Comunità degli Italiani locale



dove ha potuto vedere la mostra del ventennale dell'Ex-Tempore di Grisignana. Nell'occasione i due presidenti delle Associazioni, Mauro Gorjan ed

Alfredo Imbimbo si sono scambiati dei riconoscimenti come ricordo della giornata molto particolare.



### 05 DICEMBRE - 24.A EDIZIONE DEGLI INCONTRI GRISIGNANESI

Nel giorno in cui si celebrava la ricorrenza della scomparsa di uno dei maggiori compositori, pianisti, organisti e violonisti mondiali, Wolfgang Amadeus Mozart, nella Sala dei Concerti di Grisignana si è organizzata la 24.a edizione degli "Incontri Grisignanesi" (progetto in vita da oltre un decennio che vuole accomunare le diverse sezioni cul-

turali delle varie Comunità degli Italiani e delle varie Scuole di Musica in una serie di concerti ideati ad-hoc negli spazi della Sala Concerti di Grisignana). L'ospite illustre della serata chiamato ad esibirsi sul palco grisignanese assieme al Corso di Musica locale è stata la scuola di musica di Parenzo "Slavko Zlatić". Dopo i saluti di benvenuto da parte del Sin-

daco Claudio Stocovaz i primi ad uscire sul palco sono stati proprio i ragazzi del prof. Ostojic che con le loro allegre fisarmoniche hanno fin da subito rallegrato tutti i presenti in sala. La serata è poi continuata con gli ospiti che si sono esibiti al violino, al piano e a terminare (anche con un ulteriore "bis" richiesto dal pubblico) in formato di orchestra. Con l'occasione, al termine della serata si è presentata anche l'opera "Grožnjan" (Grisignana) di Daniel Načinović il quale, in persona, è stato pure il presentatore. L'opera



*La scuola di musica di Parenzo "Slavko Zlatić" l'ospite della serata*

per ragazzi è adatta anche ad un pubblico adulto e racconta ed illustra con vari disegni la storia ed i maggiori punti di attrazione di Grisignana.

## 21-22 DICEMBRE - FAVOLA DI NATALE A GRISIGNANA



ciclabili e parallelamente nella sala "Disco" si è organizzato un mini concerto nel quale si è esibita la

*Ricavato della "Favola di Natale" devoluto alla Sezione dei bambini diversamente abili della Scuola Elementare Mate Balota di Buie*

Anche quest'anno Grisignana si è illuminata per la seconda edizione del mercatino di Natale intitolato "Favola di Natale a Grisignana". Tutte le associazioni ed istituzioni della località hanno partecipato nell'organizzazione di un ricco programma culturale. Nel giorno del solstizio invernale il programma è iniziato con la "Bruleiada" ovvero la

prima edizione della curiosa gara mirata alla preparazione del Vin Brulé, proseguito con il programma di animazione per tutti i partecipanti e terminato con i concerti dei Mandolini "Do re mi" del sodalizio di Momiano e con quello di Cristina Antonac. Il programma della Domenica è iniziato in mattinata con il giro ciclistico lungo le piste

sezione delle fisarmoniche del Corso di Musica locale, Fabrizio Pinzin (giovane fisarmonicista diatonico del sodalizio di Momiano), il coro misto "Korona" di Umago (diretto proprio dal prof. Ostojic) e dal locale sempre presente coro "Lipa". Nel corso della domenica si sono tenute anche le gare dei dolci e delle finestre adobbate vinte meritatamente rispettivamente dalle giovani compaesane Roza Altin e Valentina Krastic. Tutto il ricavato raccolto nelle due giornate è stato devoluto alla Sezione per i bambini diversamente abili della scuola Mate Balota di Buie.

## 23 DICEMBRE - SPETTACOLO DI NATALE



Nel giorno in cui si aspettava l'arrivo del tanto atteso Babbo Natale si è organizzato un ricco programma culturale. L'apertura come da tradizione è spettata ai saluti del Presidente Mauro Gorjan e del Sindaco Claudio Stocovac che nell'occasione hanno pure consegnato il ricavato della "Favola di Natale" alla direttrice della Scuola Elementare

"Fly team" della Mate Balota di Buie, la filodrammatica giovani di Martina Dubac nel sketch "Dove son finiti i regali?" ed infine la filodrammatica adulti di Sanja Biloslav nel sketch "Fidarsi è bene non fi-

darsi è meglio". Al termine del programma il tanto atteso Babbo Natale è arrivato sulla base della canzone "Jingle Bells" ed ha consegnato i pacchi dono a tutti i bambini presenti.

*Numeroso il pubblico ad aspettare l'arrivo di Babbo Natale*

Mate Balota di Buie, Rosana Jovic. La consegna è terminata con una presentazione della sezione dei bambini diversamente abili molto gradita ed applaudita dal numeroso pubblico presente. Nel resto del programma si è esibito il gruppo di ballo





## Comunità degli Italiani di Grisignana (dal 1992)

Indirizzo: **Corner 3, 52429 Grisignana**

Tel/Fax: **(052) 776-252**

Cellulare: **099 210 8835**

Email: [info@uici-grisignana.hr](mailto:info@uici-grisignana.hr)

Email: [ci-grisignana@inet.hr](mailto:ci-grisignana@inet.hr)

Sito: [www.uici-grisignana.hr](http://www.uici-grisignana.hr)

Facebook: [www.facebook.com/cigrisignana](http://www.facebook.com/cigrisignana)

### IL PENSIERO DEL PRESIDENTE

Il 2013 per la Comunità degli Italiani di Grisignana è stato principalmente un anno di riconferme e consolidamento delle sezioni già in essere. Sicuramente si ricorderà il 20° anniversario di una delle maggiori manifestazioni artistiche della Comunità Nazionale Italiana e giunta ormai a livelli internazionali e punto di riferimento per ogni artista del territorio, ovvero l'Ex-Tempore di Grisignana. Dando uno sguardo alle attività dell'anno si può tranquillamente constatare che il sodalizio è attivo in tutti i mesi dell'anno ed esso, con le proprie svariate attività, coinvolge tutte le fasce di età dei propri associati e simpattizzanti nonché promuove ed afferma le tradizioni e le culture del territorio di appartenenza. Bisogna però evidenziare che tutti i risultati raggiunti dipendono sicuramente dal sup-

porto finanziario stanziato e garantito dal Governo Italiano ma dipendono allo stesso modo, e soprattutto, dal lavoro di volontariato di molti attivisti ai quali si riconosce l'importante contributo costantemente fornito.

Il giornalino vuole essere un ricordo dell'anno trascorso e vuole essere un canale alternativo di comunicazione per tutti i simpattizzanti della Comunità degli Italiani di Grisignana.

Si ringrazia inoltre per la collaborazione la Scuola Elementare Italiana di Buie "Edmondo De Amicis" per tutti i contenuti letterari messi a disposizione e pubblicati nelle pagine del presente giornalino. In questo modo si vogliono promuovere i nostri giovani e talentuosi compaesani a cui spetta di scrivere il nostro futuro.

*Il Presidente, ing. Mauro GORJAN*

### ATTIVITÀ DELLA CI

Le attività in essere presso la Comunità degli Italiani sono le seguenti:

#### SEZIONE CULTURALE

- CORSO DI MUSICA
- FILODRAMMATICA GIOVANI
- FILODRAMMATICA ADULTI
- CORSO DI FISARMONICA

responsabile: **prof. Zlatko Medimorec**

responsabile: **Martina Dubac**

responsabile: **prof.ssa Sanja Biloslav**

responsabile: **prof. Branislav Ostojčić**

#### SEZIONE SPORTIVA

- CALCETTO MASCHILE
- CALCETTO FEMMINILE
- BOCCE
- TENNIS TAVOLO
- PALLAVOLO

#### BIBLIOTECA

- La lista aggiornata dei testi presenti presso la biblioteca può essere consultata al seguente indirizzo:

<http://www.uici-grisignana.hr/docs/biblioteca.pdf>

- Il prestito di libri può essere richiesto presso la nostra sede oppure ad uno dei riferimenti riportati nell'intestazione di pagina.

### ISCRIZIONI

#### IN COMUNITA'

- La richiesta di iscrizione presso la Comunità degli Italiani di Grisignana può essere avanzata compilando l'apposito modulo presente nella sezione dei documenti del sito internet oppure richiedendolo direttamente presso la segreteria.

#### NEWSLETTER

- La richiesta di iscrizione alla newsletter della presente Comunità può essere avanzata inviando un'email all'indirizzo [info@uici-grisignana.hr](mailto:info@uici-grisignana.hr) riportando nell'oggetto "ISCRIZIONE NEWSLETTER"

Editore: **Comunità degli Italiani di Grisignana**

Coordinatore: **Mauro Gorjan**

Testi e grafica: **Mauro Gorjan, Ketrin Antolović**

Art director: **Ketrin Antolović**

Pagine: **12**

Modalità diffusione:

- sede della CI di Grisignana

- [www.uici-grisignana.hr](http://www.uici-grisignana.hr)